

# Terratrembel en Giapun: Terz sistem da sfradentar croda ora

**En ina terza ovra atomara, numnada-main quella da Tokai, saja il sistem da sfradentar crudà ora. Quai rapporta l'agentura da novitads Kyodo, sa basond sin ils pumpiers. Tokai giascha a la costa da l'ost en il sid da Fukushima.** En il Giapun han las autoritads uss er proclamà il stadi d'urgenza nuclear per l'ovra atomara Onagawa. Perquai ch'ins haja mesirà ad Onagawa valurs da radioactivitat memia autas, saja vegni proclamà il stgalim d'urgenza il pli bass. Quai ha l'uffizi internaziunal per energia atomara IAEA communigà oz a Vienna. Suenter il terratrembel dal venderdi passà avev'il Giapun il prim annunzià in accident en l'ovra atomara Fukushima 1. Là tema la regenza entant ch'ils bastuns d'arder da dus reacturs sajan luads.

## Preparativas per sfradentar Fukushima dus

Tenor in agentura da novitads vegnia fatg actualmain preparativas per sfradentar il reactur nummer dus cun aua da la mar. Il primminister dal Giapun, Naoto Kan ha ditg ch'il terratrembel muntia la pli gronda crisa dapi la fin da la segunda guerra mondiala.

## Autoritads quintan cun almain 10 000 morts

En la regiun da catastrofa giapunaisa Miyagi sajan mortas fin a 10 000 persunas pervia dal terratrembel ed il tsunami quai rapporta la polizia locala. A la riva da la provinza en il Nordost dal Giapun hajan ins chattà dapli che 600 baras rapporta l'agentura da novitads Kyodo. Miyagi e stà il pli datiers da l'épicenter dal terratrembel.

## 100 000 schuldads en funcziu

Entant ha il Giapun mobilisà 100 000 schuldads per il servetsch d'agid en la regiun da catastrofa. Plinavant èn gidanters da l'entir mund arrivads en il Giapun, tranter auter er ina truppa svizra cun 25 gidanters e nov chauns da catastrofas. Enfin dumengia haja il Giapun survegnì tenor atgnas indicaziuns offertas d'agid da 69 pajais, sco er da tschintorganisaziuns d'agid umanitar internaziunalas.

## Situaziun en l'ovra atomara Fukushima è anc adina critica

Dus dis suenter il terratrembel ed il tsunami en il Giapun è vegnida pli critica la situaziun cun l'ovra atomara da Fukushima. Tar in ulterior reactur na funcziuna betg pli il sistem da sfradentar, quai ha communigà la societad da manaschi tenor l'agentura da novitads Kyodo. Per sbassar la pressiun en l'intern vegn laschè ora vapur radioactiva. La radioactivitat sin l'areal da l'ovra atomara da Fukushima haja temporar main surpassà il limit. 170 000 abitants dal territori pertutgà han ins evaucà. Tenor indicaziuns uffizialas èn mortas u sparidas 1800 personas suenter il terratrembel ed il tsunami en il Giapun.

## Terratrembel ha gi fermezza da 9,0

Il terratrembel da venderdi passà duai avair gi ina fermezza da 9,0. Quai rapporta l'uffizi meteorologic dal Giapun. Il prim era vegni rapportà d'ina fermezza dad 8,8, entant ch'ils seismologs americans avevan mesirà ina fermezza dad 8,9.

## Bastuns d'arder èn forsa luads

La regenza dal Giapun na sclauda betg ch'ils bastuns dad arder en dus reacturs da l'ovra atomara Fukushima èn luads parzialmain. Ins na possia dentant betg controllar tge che capita en l'intern dals reacturs ha communigà la regenza tenor indicaziuns da l'agentura da novitads reuters. Dentant èn ins vida pumpar aua da la mar en in segund reactur perquai ch'il sistem da sfradentar na funcziuna betg. Il terratrembel cun ina fermezza da 9 sin la scala da richter ha donnegià fitg ferm l'ovra atomara da Fukushima.

## Swiss ha annullà sgol a Tokio

La societad aviatica Swiss ha annullà il sgol dad oz da Turitg a Tokio en il Giapun. La raschun saja la situaziun intscharta suenter il terratrembel ed il tsunami, ha ditg in pleddader da la Swiss a l'agentura da novitads SDA. Ils passagiers survegnian enavos ils daners u ch'els pon cudeschar in auter sgol. Il suentermezzi vegn ad atterrare a Turitg in aviun da la Swiss ch'è partì da Tokio.



Ovra atomara arda.

KEYSTONE